

۱۳ رېك بونيرينى ل شه هليله كى



والاس ستيفنس

(۱)

د ناف بېست چيايېن به فرى دا ..
ب تنى چافين شه هليلى ب نشين بوون.

(۲)

نه زىي ب سى هزران بووم ،
مينا دارهكا سى شه هليلان نسه رداداى.

(۳)

شه هليل د بايى پاييزى دا دزقرى،
ههر وهكى نه وروله كى بچووك ..
د پانتومايه كى دا ..
زارقه بكه ت.

(۴)

زه لامهك و نافره تهك نيكن ،

زه لاهمهك و ئافرهتهك، شه هليلهك ژى دگهل ..
ههر ئيكن.

(۵)

نزانم چ ب هه لبريئرم
جوشه يا موزيكا دهنگان ..
يان رامينن ئاماژهيان ..

يان شه هليلهكي دهما د خوينيت.

(۶)

زهبه گويليكن به فرى
ئهوا په نجهريا دريژ ..
يا ب شوشه يي هوقى ..
داگير كرى،

شه هليل دبهر په نجهري را ..
دهات و دچوو
گيولي مروقى ..
دگيله شوكي دا دهيلا.

(۷)

هوا! زه لامين لاوازين (هادام)*

چما هوين هزرا بالنده يين زيرين دگهن؟
ما هوين شه هليلان، ل نيزيكي خو نابيين،
چهوا ل بهر يي يين ژنان ب ريقه دچن.

(۸)

ئه ز زاراقين سهنگين دزانم
ئاوازين دئقه كهر ژى دزانم
به ئى ديسان ئه ز دزانم ..
شه هليل يي هه فبه نده ..

ب وي تشتى ئه ز دزانم.

(۹)

دهما شه هليل دوور ژ چاقان فرى
سيمايهك ..

ئسه ر ئيئا ئيك ژ مشه بازنه يان هيلا.

(۱۰)

ل ده مي ديتنا شه هليلان ..

ههكو د رونايهه كا كه سك دا دفرن،
كه سين چقيل يين دژى دهنگين خوش ..
ئى دكه نه ههوار.

(۱۱)

ل دوور (كونيكتيكوت) ..

ب فارگونا شه مه نده فرى دگه پى يا،
جارهكى ترس كه هشتى
چاخى گومان كرى ..
كو سيبه را فارگونى هه مي شه هليلن.

(۱۲)

رووبار يي دئشيت ..

مسوگهر شه هليلهك يي دفريت.

(۱۳)

پشتى نيقرؤ ..

هه مي ئيشارى بوو،

به فر دبارى و هيشتا دا باريت ..

شه هليلى ژى ئسه ر دارا باهيشى دادا.

وهرگيزان ژ نينگليزى: شه مال ناكره يى

* پانتومايم: شانوكه رىا بى دهنك

والاس ستیڤنس



ل ۲ ی ئوکتوبره ۱۸۷۹ ههتا ئوگوستوسا ۱۹۵۵ ژیايه. ل وهلاتین ئیگرتی، ل بنسلفانیا هاتیه سهر دونیایی. والاس وهکو ههلبهستقانی (هزران) دهیته نیاسین، دیسان دهیته هژمارتن ژنوکارخووزین ئیکان ل نه میریکا.

ل (نیویورک) کاری روژنامه فانیی کریه، چه ندین سالان ژی وهکو پاریزهر کارکریه. ل سالیین بیستان و سیهان کو ب بوو جهی سهرنجراکیشانا ره خنه فنان. هژمارهکا زوریا گوتار و بهرهمین نه دهی به لاقکرینه. ل سالا ۱۹۲۳ ی کتیبهک ب ناشی هارمونییوم به لاقکریه.

ههلبهستین وی ل دۆر هه لکیشانا خه یال و که تواری و هه قبه ندی یی دنیقهبه را هشیاریی و جیهانی دزقرن. ل سالا ۱۹۵۱ ی خه لاتا کتیبا نیشتمانی وهرگرتیه و ل سالا ۱۹۵۵ ی بهریا وهغهر بکهت، پاداشتا پولیتزهروهرگرتیه.